

Herstellererklärung

für Armaturen gemäß Explosionschutzrichtlinie 2014/34/EU (ATEX)


Diese Herstellererklärung gilt nur für GEFA Armaturen. Anbauteile wie z.B. Antriebe, Magnetventile und Endschalter müssen gesondert betrachtet werden.

1. GEFA-Armaturen fallen nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX), weil sie im bestimmungsgemäßen Normalbetrieb sowie bei einer Betriebsstörung keine eigenen potentiellen Zündquellen haben:
 - Die Oberflächentemperatur wird durch die Temperatur des Mediums bestimmt.
 - Handbetätigte Armaturen als sog. "einfache mechanische Produkte" und
 - motorisierte Armaturen werden i.d.R. so langsam und/oder über sehr kurze Zeiten bewegt, dass keine Möglichkeit der Bildung heißer Oberflächen besteht.

Sie dürfen in allen Ex-Bereichen eingesetzt werden, wenn der Prozess oder der Betrieb in dem sie verwendet werden keine Quelle für elektrostatische Aufladung darstellt. Eine CE-Kennzeichnung im Sinne dieser Richtlinie ist nicht zulässig.

Verantwortung des Betreibers

zur Information über Betreiberpflichten gem. 2014/34/EU (ATEX)

2.  Statische Entladungen aufgrund nicht leitender Medien unterliegen der Verantwortung des Betreibers. Stellt der Prozess oder der Betrieb eine Quelle für elektrostatische Aufladung dar, muss der Anwender die Gefahr elektrostatische Zündquellen entsprechend den Anforderungen der relevanten innerstaatlichen und gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften bewerten, seine Anlage sicher betreiben und diese Zündquellen bei der Risikobeurteilung der Arbeitsplätze berücksichtigen.
- 2.1 Für den störungsfreien Betrieb in solchen Ex-Bereichen sollten Armaturen eingesetzt werden, bei denen alle leitenden Teile dauerhaft miteinander verbunden sind. Durch eine optionale Antistatik-Ausführung werden innenliegende Absperrorgane (z.B. Kugel, Klappenscheibe, Schieberblatt) elektrisch leitend mit den Armaturengehäusen verbunden. Zum Potentialausgleich müssen die Armaturen elektrisch leitend mit der Rohrleitung verbunden sein. Hierzu sind GEFA Armaturen mit Erdungslaschen ausgerüstet. Weichdichtende und PTFE ausgekleidete Armaturen müssen mit leitfähigen Sitzringen und leitfähigen Beschichtungen der Absperrorgane ausgerüstet sein.


Die folgenden von GEFA eingesetzten Werkstoffe sind leitfähig:	Bauteil:	Werkstoff:	GEFA-Kodierung:
	Sitzring	EPDM (schwarz)	"E"
	Sitzring	NBR DVGW Gas	"BD"
	Sitzring	NBR	"B"
	Sitzring	PTFE Kohle	"TK"
	Sitzring	PTFE leitfähig	"TL"
	Klappenscheibe	PTFE leitfähig beschichtet	"75"

Derart ausgerüstete GEFA-Armaturen verhindern elektrostatische Aufladung als Zündquelle.

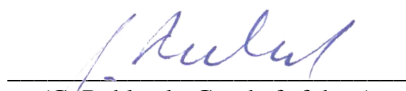
Für folgende Armaturen ist eine Antistatik-Ausführung nicht möglich:

- FGT-Kugelhähne
- Absperrklappen KG6, K16, KG8, K18 Nicht-leitfähige Auskleidung (Sitzring und Klappenscheibe)
- Vollständig und nicht leitfähig beschichtete Schieber (mit beschichtetem Schieberblatt und Gehäuse)

- 2.2 Werden Armaturen eingesetzt, die aufladbare Kunststoffteile enthalten oder mit Beschichtungen sehr niedrigerer elektrischer Leitfähigkeit versehen sind, ist die Einsatzmöglichkeit vom Betreiber zu überprüfen.

- 2.3  Die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung sind zu beachten.

Dortmund, 12.09.2018


(G. Ruhland - Geschäftsführer)

Manufacturers Declaration

for valves as defined by ATEX Directive 2014/34/EU


This manufacturer's declaration only applies to GEFA valves. Accessories such as actuators, solenoid valves and limit switches must be considered separately.

1. GEFA-valves do not apply to the scope of ATEX Directive 2014/34/EU, because they have no own potential source of ignition during proper service and malfunction:
 - The surface temperature is determined by the temperature of the medium.
 - Hand-operated valves as "simple mechanical products" and
 - actuated valves are usually moving slow and/or over very short periods, therefore it is impossible to generate hot surfaces.

They are allowed to be used in all Ex areas, if the process or operation in which they are used does not generate a source for electrostatic charge. With reference to this guide line the CE marking is not permitted.

Operator's responsibility

Information about operator's obligations acc. to 2014/34/EU (ATEX)

2.  Static discharges caused by non-conductive mediums are subject of the operator's responsibility. If the process or the operation generates a source for electrostatic charge, the plant operator has to assess the risk of electrostatic ignition sources according to the requirements of the relevant national and European rules. Furthermore he has to operate his plant safely and consider these ignition sources at the risk assessment of workplaces.


- 2.1 For trouble-free operation in Ex area zones valves must be used, where all conducting parts are permanently connected. The optional anti-static device electroconductively connects the inner shut-off device (e.g. ball, disc, gate) with the valve body. For equipotential bonding the valve has to be electroconductively connected with the pipe. For this purpose, GEFA valves are equipped with grounding straps. Soft seated and PTFE lined valves must be equipped with conductive seat rings and conductive coated shut-off devices.

The following materials, used by GEFA, are conductive:	Component:	Material:	GEFA-Code:
	Seat	EPDM (black)	"E"
	Seat	NBR DVGW Gas	"BD"
	Seat	NBR	"B"
	Seat	Carbon PTFE	"TK"
	Seat	Conductive PTFE	"TL"
	Disc	Coated with conductive PTFE	"75"


Such equipped GEFA valves prevent electrostatic charging as a source of ignition and do not apply to the scope of the directive. CE marking is not allowed.

For the following valves, an anti-static device is not possible:

- FGT ball valves
 - Butterfly valves KG6, K16, KG8, K18 with PTFE-lining (seat and disc, non-conductive)
 - PTFE-coated knife gate valves (with non-conductive coated gate and body)
- 2.2 If valves with rechargeable plastic parts or coatings with very low electrical conductivity are used in EX areas, the operator has to control the application possibility.

3.  The safety- and operating instructions must be observed.

Dortmund, 12.09.2018


(G. Ruhland - Managing Director)